

# تاریخ روابط ایران و آلمان

برادفورد . جی . مارتین

ترجمه: پیمان آزاد / علی امید

تاریخ روابط ایران و آلمان

www.KetabFarsi.com

برادفورد. جی. مارتین

# تاریخ روابط ایران و آلمان

ترجمه پیمان آزاد، علی امید



خیابان دکتر شریعتی - نبش سه راه طالقانی بلاک ۱۵۱ اطباقه سوم تلفن ۷۵۶۶۴۵  
 مؤسسه پیک ترجمه و نشر

تاریخ روابط ایران و آلمان  
نوشته برادفورد جی. مارتین  
ترجمه پیمان آزاد - علی امید  
چاپ اول ۱۳۶۸  
تعداد ۳۰۰۰  
چاپ و صحافی: اناق چاپ

## فهرست مطالب

مقدمه	v
فصل اول: عصر بیسمارک (۱۸۷۳—۱۸۹۰)	۱۷
فصل دوم: بسوی امپریالیسم (۱۸۹۰—۱۹۰۵)	۷۵
فصل سوم: اوچ و حضیض امپریالیسم آلمان (۱۹۰۶—۱۹۱۲)	۱۴۹
نتیجه	۳۱۶
فهرست منابع	۳۳۷

در اکتبر سال ۱۸۹۸ امپراتور آلمان ویلهلم دوم با سلطان عبدالحمید در قسطنطینیه ملاقات کرد و اندکی پس از آن امپراتور در دمشق اعلام کرد که سیصد میلیون مسلمانان جهان می‌توانند به او همچون دوست و حامی خود بنگرند. این گفتة ویلهلم دوم باتوجه به پروژه راه‌آهن بغداد که احداث آن از همان سال شروع شد از اهمیت زیادی برخوردار بود و چرخش محسوسی را در سیاست خارجی آلمان نشان می‌داد.<sup>۱</sup>

ویژگیهای این سیاست جدید که نخستین مراحل آن به «دور نوین» یا «سیاست جهانی»<sup>\*</sup> معروف است شامل عطف توجه همگان به شهرت همه جانبه آلمان، پیشبرد هرچه بیشتر تجارت خارجی آن کشور و تحقق آرزوی ملت آلمان در مردم نیرومندی و غنای آلمان بسان دیگر قدرت‌های معظم می‌شد. این احساسات توسط امپراتور جدید که تنها از سال ۱۸۸۸ به سلطنت رسیده و شخصیتی ممتاز داشت و دستخوش تمایلات شدید ناسیونالیستی بود پیوسته تقوبت می‌شد. از سوی دیگر باید گفت که پیدایش این «دور نوین» در «سیاست جهانی» آلمان جنبه تصادفی نداشت و ریشه آن تضاد میان صاحبان صنایع و زمین داران بود. در این زمان «اجتماع خوش» آلمانی با احساس خطر از سوسيال دموکرات‌ها و همچنین در اثر سیاستهای نابهنهنگام ویلهلم دوم احساس نگرانی شدیدی می‌کرد. در دهه نود زمین داران پروسی به صاحبان صنایع سیلزی و روهر تسلیم شدند و این صاحبان صنایع برای حفظ موقعیت ممتاز خود که بیسمارک در امپراتوری جدید به آنان داده بود، سیاست خارجی محافظه کارانه صدراعظم را به بوئه فراموشی سپردند و موافقت به ساختن نیروی دریائی

## مقدمه

فلات ایران که از یک سومیان خلیج فارس و اتحاد جماهیر شوروی واژسی دیگر میان ترکیه و عراق در غرب و افغانستان و پاکستان در شرق قرار دارد، در گذشته نه چندان دور نیز همانند امروز مورد توجه قدرت‌های بزرگ بود و در نیمة دوم قرن نوزدهم به منزله کانون منازعه میان بریتانیای کبیر و روسیه تزاری بشمار می‌آمد، چه این دو قدرت هریک خواهان حفظ راههای ارتباطی، تجارت و کسب مناطق نفوذ سیاسی در این کشور بودند، به طوریکه می‌توان گفت ایران نه تنها صحنه رقابت روسیه و انگلستان در آسیا درآمد، بلکه این کشور به منزله صحنه شدیدترین برخورد این دو قدرت بود.

با آغاز قرن بیستم، همزمان با اوج رقابت روس و انگلیس در ایران، اوضاع سیاسی با ورود ناگهانی قدرت ثالث، یعنی امپراتوری آلمان بغنج تر گشته بود، زیرا کشور تازه وارد از چنان نیرویی برخوردار بود که اعمال توجهی دقیق را از سوی (دو قدرت رقیب-م) ایجاد می‌کرد و شاید در این قسمت شرح خلاصه‌یی از دوره‌های فعالیت آلمانی‌ها در ایران سودمند باشد.

\* "Neue Kurs" or "Weltpolitik"

ازسوی صاحبان صنایع فرا رسید و در کنار آن تبلیغات پرس و صدائی نیز درمورد تحصیل منابع خام جدید، کسب بازار فروش و یافتن مناطق گستره سرمایه‌گذاری نیز انجام گردید و طبیعی است که این تبلیغات افکار عمومی ملتی را که از تحرک فراوانی برخوردار بود کاملاً جذب می‌کرد.

اما زمانی فرا رسید که هر زینه اداره مستعمرات افزایش یافت و منافع بی‌درنگ حاصل از مستعمرات در مقایسه با سرمایه‌گذاری در آنجا رو به کاهش نهاد و بدیهی است که در این موقعیت دست یازیدن به نوع جدیدی از استعمار مطرح شد و سرمایه‌داران و بازرگانان آلمانی روانه کشورهای «توسعه نیافته» شدند و تلاش کردند که بازارهای آن نقاط را تسخیر کنند. این درست همان روشی بود که آلمانها در عثمانی اعمال کردند و بعداً در پی آن شدند که همان شیوه را نیز در ایران دنبال کنند. عثمانی و ایران اکثر مناطق خاورمیانه را شامل می‌شد و از این روی لازم بود که این مناطق به جای مستعمرات واقعی، در معنی اقتصادی مورد استثمار قرار گیرند. گواینکه برخی از ناسیونالیستهای رادیکال آلمان تمایل به ایجاد یک امپراتوری منطقه‌یی کامل (که آلت اجرای مقاصد آلمان باشد — م) داشتند ولی برای بسیاری از آلمانها ایجاد یک مستعمرة اقتصادی نسبت به تشکیل چنان امپراتوری از لحاظ برخورد آلمان با دیگر قدرت‌ها از خطرات کمتری برخوردار بود.

یکی از طرحان اصلی برنامه بسط نفوذ آلمان در خاورمیانه مارشال فون-بی‌براشتاین<sup>\*</sup> بود که از ۱۸۹۷ تا ۱۹۱۲ سفیر آلمان در برابر عالی بود و نامبرده اعتقاد داشت که اجرای این برنامه باعث درگیری روسیه و آلمان نخواهد شد، درحالیکه خلاف این تصور واقعیت یافت. بهر حال

معظم و کسب مستعمرات کردند درحالیکه یونکرها (فُئدال‌های پروس — م) در پی بازداشت روسیه از دست یازیدن به جنگ در دو جبهه بودند، این زمان صاحبان صنایع علیرغم مخالفت و بدگمانی روسیه متوجه خاورمیانه و دور شدند.

وجود امپراتوری عثمانی بهترین محل فعالیت برای سرمایه‌داران و صاحبان صنایع بزرگ آلمانی بشمار می‌رفت، چه در این زمان بیشتر کشورهای آفریقائی میان قدرت‌های بزرگ تقسیم شده و دست آلمان تقریباً از این قاره کوتاه مانده بود و عملأ بازارهای کمی باقی مانده بود، و امپراتوری عثمانی عظیم‌ترین آنها بود و روی این اصل امپراتوری عثمانی می‌توانست بزرگترین جولانگاه آلمان باشد. باید به خاطر سپرد که امپراتوری عثمانی تا قبل از سال ۱۹۱۸ شامل کشورهای امروزی عراق، سوریه، اردن، اسرائیل و قسمتهای از عربستان سعودی می‌شد و مرزهای آن در مجاورت مصر (که در آن زمان تحت الحمایه بریتانیا بود)، قرار داشت.

نفوذ در خاورمیانه با وضعیت ملی آلمان در آن زمان مطابقت کامل داشت. این واقعیت به سرعت مورد توجه کسانی که می‌خواستند از چنین توسعه‌طلبی تجاری برخوردار شوند قرار گرفت. زمانی که طبقات متوسط همه‌جا پسند محافل تجاری آلمانی بود که از این راه سود فراوانی عاید خود می‌کردند و اینان پیوسته با تبلیغ مشکلات موجود در مستعمرات افکار عمومی را به اهداف خود جلب می‌کردند و توهدهای مردم نیز از تبدیل میهن خود به یک قدرت جهانی ابراز رضایت می‌نمودند و قبولاند این سخن که اینکه با نفوذ در عثمانی امیدهایی برای بسط تجارت و افزایش جمعیت برای استمرار موجودیت امپراتوری بوجود آمده است به این توهدها آسان بود و آنگاه نوبت تبلیغ احداث ناوهای بزرگ دریائی که برای حفاظت از مناطق دور افتاده تحت نفوذ ضرورت داشت

\* Von Biebrstein

۱۹۱۱ و ۱۹۱۹ (در پی اجرای این سیاست - م) بیش از پیش ناپسامان شد.<sup>۴</sup>

درباره رقابت‌های روسیه و انگلستان در ایران از نظر منابع تاریخی کمبودی وجود ندارد اما از آنچه به فعالیت‌های امپریالیسم آلمان در ایران مربوط می‌شود اطلاعات کمی در دست است و این کتاب نخستین بررسی درباره این موضوع می‌باشد و مؤلف امیدوار است از این راه بتواند خلاصه موجود در این امر را (امری که تنها در کتب تاریخی و مآخذ ایرانی به آن اشاره شده و اکثرًا کاملاً از مآخذ تاریخی توسعه نفوذ آلمان در خاورمیانه حذف می‌شود) پر کند.

طبیعی است برای انجام چنین تحقیقی باید از منابع اطلاعاتی دو جانبه استفاده کرد ولی متأسفانه استفاده زیاد از بایگانی وزارت خارجه ایران غیرممکن بود و گواینکه مؤلف برای استفاده به آن وزارت نیز متولّ شد ولی توفیق چندانی نداشت و البته خواست من انکار کمک‌های مقامات ایرانی نیست. این بایگانی در دو اطاق بزرگ طبقه هم کف در ساختمان جدید وزارت خارجه ایران که توسط مسئولی کهنسال اداره می‌شود قرار دارد، وی تنها کسی است که از سیستم طبقه‌بندی اسناد و مدارک مطلع می‌باشد. نظر بایگانه بایگانی فوق از مواد زائید نیز آنکه است، یافتن اسناد مورد نظر کاری بسیار مشکل است و توفیق محقق تنها با «شانس» وی مربوط می‌باشد. اگرچه به مؤلف اجازه داده شد که از اسناد و مدارک میکروفیلم تهیه نماید ولی بعداً معلوم شد که بسیاری از فیلم‌ها ارتباطی با این بررسی نداشته است. و این پیش‌بینی که چه موقع آرشیوهای آن وزارت خانه جهت استفاده مورخان باز خواهد شد کاری دشوار است ولی بهرحال نویسنده مایل است مراتب سپاس خود را به آقایان عبدالله انتظام (وزیر خارجه اسبق ایران) و جلال عبده (مدیر کل سیاسی آن وزارت در ۱۹۵۴) بخاطر

هنگامی که آلمان در عثمانی با دیگر قدرت‌های امپریالیستی به رقابت افتاد، کوشش‌های آن در ایران نیز افزایش یافت و کشور اخیر هدف صاحبان صنایع و پیشگامان طرح راه آهن بغداد گردید.

دور اول امپریالیسم آلمان در سال ۱۸۹۸ همزمان با کوشش در جهت احداث خط آهن بغداد به تهران انجام گرفت. دور دوم این فعالیت بین سالهای ۱۹۰۶ و ۱۹۱۱ بود که طی آن منافع آلمان به مسائل سیاسی و بانکداری متوجه شد، گواینکه در این دور کوشش در جهت امتداد خط آهن بغداد به داخل خاک ایران همچنان ادامه داشت. با تمام اینها ورود آلمان به فلات ایران با قرارداد ۱۹۱۱ روسیه و آلمان با یک ضربه دیپلماسی از سوی روسیه سد شد و بدنبال آن فترت کوتاهی در کوششهای آلمان در این رهگذر بوجود آمد.<sup>۳</sup>

از سال ۱۸۹۸ بعد سیاست‌های آلمان در ایران با سیاست‌های این قدرت نوظهور بین سالهای ۱۸۷۳ تا ۱۸۹۰ تفاوت عمده‌یی داشت. در نظام بیسمارکی جایی برای ستیزه جوئی با روسیه وجود نداشت و صدراعظم نه با منافع امپریالیستی روسها در ایران درگیر می‌شد و نه به امتیازات ویژه روسیه در این کشور تخطی می‌کرد زیرا از نظر او آلمان از درگیر شدن در امور ایران هیچگاه نمی‌توانست طرفی بیند و این روشی بود که بیسمارک علیرغم اصرار مداوم ناصرالدین شاه در مرور کمک همه جانب، روی آن پافشاری می‌کرد.<sup>۴</sup>

بسط نفوذ امپریالیسم آلمان در ایران از سوی دست اندرکاران این کشور نیز آسان گردید، زیرا حکام و سیاستمداران به این گمان بودند که با فراخواندن یک قدرت ثالث و استفاده از آن علیه روسیه و بریتانیا خواهند توانست خود را از فشار نامطبوع آن دو قدرت برهانند و اینان بر این باور بودند که از این طریق استقلال ایران تأمین خواهد گردید، اما متأسفانه از نظر ایران این نقشه به ناکامی گرانید و اوضاع ایران میان سالهای

صدور اجازه دستیابی اینجانب به آرشیوها تقدیم کرد.

اما منابعی که درباره این موضوع در ایران انتشار یافته است بگونه‌ی دیگر است، البته منابعی که شامل مسائل مربوط به این دوره می‌شود وجود دارند ولی در این منابع درمورد فعالیت‌های آلمان مطالب بسیار اندکی یافت می‌شود، و به طور کلی تمام این منابع قابل دسترسی شامل دوره‌های روزنامه‌ها، شرح مذاکرات مجلس و دیگر بررسی‌های ناچیز می‌شود و کوتاه سخن آنکه اکثر تحقیقات مورخان ایرانی درباره قرن نوزدهم از کیفیت ضعیفی برخوردارند.

اما در مقابل آرشیو وزارت خارجه آلمان بویژه آرشیو سیاسی اول آن که این بررسی بر آن استوار است بسیار غنی بود و تقریباً بیانگر تمام موضوعات مورد بررسی است، البته باستانی مطالب مربوط به فروش تسليحات، رابطه نظامیان با این معاملات و فعالیت‌های ناو امپراطوری در خلیج فارس، احتمالاً مطالب مربوط به این امور در آرشیونیروی دریائی و زمینی وجود دارد که متأسفانه مؤلف به دیدن آنها نائل نگردید.

از سال ۱۹۴۵ تا سالهای ۱۹۵۵-۱۹۵۶ این آرشیوها در اختیار وزارت خارجه بریتانیا و در لندن بود و مؤلف توانست که در تابستان ۱۹۵۵ تمام اسناد مربوطه را مورد بررسی قرار داده و از آنها میکروفیلم تهیه کند و فعلاً این میکروفیلم‌ها برای استفاده علاقمندان در کتابخانه دانشگاه پریستون به امامت گذاشته شده است و گذشته از آن یک نسخه آن نیز در آرشیو عمومی شهر لندن قرار دارد. اسناد مهم آلمانی نیز اینک به آرشیو وزارت خارجه این کشور به بن انتقال یافته که علاقمندان می‌توانند در صورت تقاضا از مسئولان امر آنها را مورد بررسی قرار دهند.

در حالیکه راجع به ایران مطالب ارزنده‌ای در نشریه ارگان آرشیو آلمان وجود دارد، مطالب عمده دیگری نیز راجع به این امر در

پرونده‌های مربوطه هست که تا کنون منتشر نشده‌اند و البته علل آن نیز معلوم است: اولاً این کار نیاز به داشتن بودجه‌ی هنگفت دارد که بسبب کمبود آن مجبور به انتخاب مدارک مهم شده‌اند؛ ثانیاً از لحاظ مکانی نیز اشکالاتی در این باره هست و ثالثاً جدی‌تر از همه اینکه در این میان کسانی نیز بودند که به طور عمد سعی در انتشار نیافتن این اسناد می‌کردند، بعنوان مثال بسیاری از مطالب مربوط به میانجیگری آلمان در درگیری‌های مرزی ایران و عثمانی در سالهای ۱۹۰۵ تا ۱۹۱۱ از این اسناد حذف شده‌اند و ضمناً مطالب مربوط به روابط ایران و آلمان طی سالهای ۱۸۷۰ تا ۱۸۹۸ نیز هیچگاه منتشر نشدن، گواینکه شاید حذف این مطالب عمدی نبوده باشد و احتمالاً به سهل انگاری ویراستاران مربوط باشد.

درباره روابط ایران و آلمان مطالب بیشماری نیز در روزنامه‌ها و نشریات مختلف معاصر می‌توان یافت که از برخی از آنها، این اثر استنادشده است و علاوه بر آن مؤلف از آرشیو کراسنی \* نیز بهره برده است.

در اینجا مایل می‌ام از آقای سی. اچ فون \*\* مسئول کتابخانه وزارت خارجه انگلیس در لندن بخاطر فرصتی که به من چهت استفاده از آرشیو آلمانی مطالب مربوط به ایران و تهیه میکروفیلم‌های مربوطه دادند تشکر کنم و همچنین مراتب قدردانی خود را به مسئولان آرشیو دولتی هامبورگ، کتابخانه دانشگاه کلن، کتابخانه باواریا، کتابخانه دانشگاه هایدلبرگ بخاطر صدور اجازه دسترسی به آرشیو روزنامه‌ها و تهیه میکروفیلم تقدیم می‌نمایم. از کمک‌های بی‌دریغ آقایان پروفسور إل. وي. توماس \*\*\* و ت.سی. یانگ<sup>+</sup> و د.ا. روستو<sup>++</sup> (از

\* Krasnyi Archive    \*\* C.H. Forne    \*\*\* L.V. Thomas

+ T.C. Young    ++ D.A. Rustow

دانشگاه پرینستون) و دکتر ولگانگ هاگ<sup>\*</sup>، کوچر<sup>\*\*</sup> (سفیر اسبق آلمان) در ایران) نیز تشکر می‌کنم و همچنین در اینجا باید از آقای سر هارولد نیکلسون<sup>\*\*\*</sup> بخاطر اجازه استفاده از یک دست‌نوشته منتشر نشده پدر ایشان و از آقایان جی. دبلیو. اف هال گارتمن<sup>+</sup> و فریتس اپ‌شتاین<sup>++</sup> و بی. ال. وین برگ<sup>+++</sup> و فیروز کاظم زاده و دی. سی. وات و اولریش گرکه که به پرسش‌های اینجانب پاسخ دادند سپاسگزاری نمایم. از خانم یاف. برین دیچ و رانت فرنچ بخاطر تایپ مطالب، از خانم سوزان ویلیامز و سلی براون و ادوارد ریک نیز بخاطر ترجمه مطالب روسی تشكر می‌کنم.

بی. جی. هارین

صلاحیه - ظفار

عربستان جنوبی ژانویه ۱۹۵۹

### یادداشت‌های مقدمه

۱. برای توضیحات بیشتر درباره حوادث بین ۱۸۹۰ و ۱۹۰۵ به فصل دوم مراجعه کنید.
۲. برای آگاهی از خط مشی سیاسی آلمان در سالهای ۱۹۰۵ تا ۱۹۱۱، فصل سوم را ببینید.
۳. فصل اول شامل بخشی درباره روابط ایران و آلمان از ۱۸۷۳ تا ۱۸۹۰ است.
۴. فصل چهارم (نتیجه) بخشی را دربرمی‌گیرد که در آن، هدفهای سیاسی و اقتصادی در کل دوره‌ای که در این تحقیق مطالعه شده است، تجزیه و تحلیل می‌کند.
۵. برای بخشی درباره نوشه‌های تاریخی جدید ایران به مقاله‌ای تحت عنوان «تاریخ نویسی جدید ایران» نوشته فیروز کاظم زاده در مجله میدل ایسترن (امور خاورمیانه) افزایش (Middle Eastern Affairs, October 1956, 334-340). اکتبر ۱۹۵۶، ۳۴۰-۳۳۴. مراجعه نمائید. بهترین مورخین ایرانی درحال حاضر احتمالاً ابراهیم تیموری و مهدی ملکزاده هستند. سایرین فقط منابع معروف اروپائی را ترجمه، خلاصه یا تأثیف کرده‌اند که اصالت و ارزش کارشان را محدود می‌کند.
۶. اسناد و مدارک جدیدی که برای اولین بار از آنها در این کتاب استفاده شده با حروف اختصاری DAA (Dokumenten des Auswärtigen Amts) و سایر اسنادی که از (Die Gross Politik) اخذ شده‌اند با حروف اختصاری GP مشخص شده‌اند.

شدن تدریجی گرجستان به امپراطوری روسیه، بعداز یک دوران کوتاه تحت الحمایگی یکی از وقایع مهم سال ۱۸۰۵ بشمار می‌آید. گرجستان حدود دویست سال بر حسب اوضاع و احوال یا تحت حاکمیت عثمانی بود و یا در زیر سلطه صفویان بسر می‌برد و هر دو کشور ایران و عثمانی از پیشرفت و گسترش نفوذ روسها در این منطقه حساس پیوسته نگران بودند. ولی با آغاز سده نوزدهم هیچ‌یک از دو قدرت توان آنکه روسیه را از اراضی ماوراء قفقاز بیرون براند، نداشتند. در مورد بسط نفوذ روسیه در ماوراء قفقاز نگرانی انگلستان از ایران و عثمانی کمتر نبود، زیرا در آغاز قرن نوزدهم روسیه که با فرانسه متحد بود، با روش خود خیال انگلیسها را ناازام می‌کرد و اینان که در سال ۱۸۰۰ بورش مشترک فرانسه و روسیه را به هند امری قریب الوقوع می‌دانستند با فتحعلیشاه اتحاد دو جانبه‌یی بستند که طبق آن می‌بایست کلیه اتباع فرانسوی از ایران اخراج گردد. هدف اصلی از عقد این قرارداد دو جانبه دفع تجاوز روسیه بود. اما هنگامیکه بریتانیا علاقه خود را نسبت به دفاع از ایران کاهش داد، شاه به بستن اتحاد مشابهی با فرانسه دست یازید، چرا که در این زمان فرانسه و روسیه باهم دشمنی داشتند و وی (شاہ ایران - م) امیدوار بود به اهداف قبلی خود (درمورد اخراج روسها از قفقاز - م) دست یابد. اما این قراردادها عمر کوتاهی داشتند چون فرانسه بزودی با روسیه روابط دوستانه خود را تجدید کرد و در این میان بود که فتحعلیشاه برای بار دوم با انگلستان متحد شد و این دو میان اتحاد با انگلستان برای ایران از ارزش کمتری برخوردار بود، زیرا که در ۱۸۱۲ انگلستان دوستی ایران را فدای تفاهم هرچه بیشتر با روسیه ساخت، کوتاه سخن آنکه دیپلماسی فتحعلیشاه نتیجه اش از دست رفتن مناطقی از ایران و تحصیل قدرت برای روسیه گردید.

جنگهای عصر ناپلئون نیز نتیجه عمده‌یی در برداشت و این همانا

## فصل اول

### عصر بیسمارک ۱۸۹۰ - ۱۸۷۳

#### ۱

برای بررسی و دنبال کردن مراحل نفوذ امپریالیسم آلمان در ایران، بدوآ لازم است که موقعیت ایران را در صحنۀ روابط بین الملل بویژه در پایان قرن هجدهم بدروستی بشناسیم، ضمن اینکه آگاهی از روابط ایران با روسیه و بریتانیا نیز جهت ارزیابی روابط ایران و آلمان از اهمیت بسزایی برخوردار است زیرا که هنگام عطف توجه آلمان به ایران، کشور اخیر زیر سیطره و استیلای دو قدرت معظم یعنی روسیه و انگلستان قرار داشت.

منافع روسیه در ماوراء قفقاز و ایران بطور کلی جنبه تجاری داشت تا آنکه اوضاع بگونه دیگری گردید و بهانه (برای گسترش نفوذ - م) بدست آنان افتاد. چگونگی آنکه کاروان‌های روسی که از قفقاز عبور می‌کردند گاهی مورد حمله اهالی بومی قرار می‌گرفتند که این خود بهانه‌ای برای گسترش متصدقات جنوب شرقی برای روسها بود. پیوسته

را نیز از دست داد و پس از تسلیم دیگر نواحی قفقاز ناچار شد که در ۱۸۲۸ به صلح گردن گذارد. روسها گذشته از تصرف نواحی یاد شده از ایران غرامات سنگین و امتیازات تجاری ویژه‌یی را طلب می‌کردند<sup>۲</sup> و هدف آنان صرفاً تحت الحمایه کردن ایران توسط روسیه بود. اما این باخته‌های ارضی مانع از آن نگردید تا ایران برای جبران آن متوجه نقاط دیگر نشود و روی این اصل بود که محمد شاه نیز ماجراجویی را در افغانستان آغاز کرد و گفتگی است این مشاوران روسی بودند که جهت سرگرم کردن محمد شاه وی را بر این اقدام تشویق می‌کردند، زیرا هدف روسها آن بود که با درگیر کردن ایران، هم احساس بسط اراضی ایران را تسکین داده و هم ایران و انگلستان را با یکدیگر درگیر سازند و چنین بود که بدنبال کوشش‌های ایران برای ایجاد دگرگونی در هرات، سرانجام نیروهای ایران در ۱۸۵۶ باین شهر حمله آورdenد و این امری خطرناک برای بریتانیا محسوب می‌شد، چرا که به چشم خود می‌دیدند مستملکات آنان در هند ازسوی کشوری به مخاطره افتاده است که خود تحت کنترل روسیه می‌باشد ولذا نیروهای انگلیسی با حمله به فارس و خوزستان، چنان وضع را بحرانی کردند که ناصرالدین شاه قادر به نادیده گرفتن آن نبود و نتیجه آنکه ایران ناچار به تخلیه افغانستان شرقی و هرات گردید. اندکی بعد شاه با تعهد نسبت به عدم تجاوز به سرزمین افغانه با انگلستان صلح کرد. اما در این هنگام روسها نیز ازسوی دیگری در آسیای مرکزی همت گماشتند. بهانه روسها برای این کار حمله اهالی خیوه به کاروان‌های روسی بود و بلاfacله تزار روس در ۱۸۳۹ سپاه اندکی به فرماندهی ژنرال و آ. پروسکی<sup>\*</sup> روانه خیوه کرد.

\* V. A. Perouski

پیشافت فتوحات روسیه در قفقاز بود. میان سال‌های ۱۸۱۲ تا ۱۸۱۵ روسها تمام هم خود را مصروف نبرد بر ضد فرانسه و پیشروی در قفقاز کردند (تا پس از سقوط ناپلئون — م) دامنه پیشافت خود را محدود نمودند و پس از کنگره وین استعمار و اشتغال به طور منظم ادامه یافت. حرکات محدود نظامی روس‌ها با احداث جاده‌های نظامی تسهیل گردید و باین ترتیب با ساختن پایگاه‌های مستحکم و رفیع، نفوذ روسیه در این نواحی همیشگی شد. در دهه ۱۸۲۰ صنعت نوپای نساجی روسیه برای فاتحان روسی این مناطق موقعیت مناسبی ایجاد کرد، چون پنبد خام را از ایران وارد می‌کرد و در آنجا آن را به صورت کالا درآورده باین کشور صادر می‌کردند و بفروش می‌رسانیدند و این منسوجات نساجی که به سبب پایین بودن قدرت خرید دهقانان در بازارهای روسیه خریداری نداشت به بازارهای ایران و افغانستان روانه می‌شد. اما در این بازارها کالاهای منچستر از سال‌ها قبل به فروش می‌رفت و هنگام پر شدن این بازارها از کالاهای روسی، تجار انگلیسی ضمن اظهار عدم رضایت از «امپریالیسم پنبد» روس، نسبت به آینده بازارهای خود بی‌مناب شدند، خلاصه آنکه این رقابت اقتصادی به سوء ظن بریتانیا نسبت به مقاصد ارضی روسیه دامن زد.

معاهده گلستان (۱۸۱۳) نسبت به انتزاع سرزمین‌های ذکر شده از ایران مهر تأیید زد اما این قرارداد مقدمه باخته‌های بیشتری برای ایران بود. این زمان ایرانیان پند و اندرز انگلیس‌ها را می‌شنیدند، درحالیکه انگلستان امیدوار بود تا از جنگ جدیدی (میان ایران و روس — م) به نفع اهداف خویش بهره‌برداری کند و در این راه با احتیاط گام برمی‌داشت. در ۱۸۲۶، ایران عملیات خصم‌مانه خود را بر ضد روسها آغاز کرد، اما پس از چند پیروزی کم ارزش، توسط پاسکوچ، ژنرال روسی، از قفقاز عقب رانده شده و شهرهای مهمی چون ایروان و نخجوان

ارتباطی درست شده بود.

این فتوحات روسیه در مناطق مسلمان‌نشین آسیای مرکزی طی سه مرحله به آهستگی تکمیل گردید.

اولین مرحله بسوی جنوب غربی از سیمپیالاتینسک میان دریاچه بالخاش و مرز چین تا سلسله جبال تین‌شان (Tien-Shan) (دبیل گرددید و دومین مرحله از سواحل جنوبی دریاچه آرال شروع شد و تا دولت شهرهای خیوه و بخارا ادامه یافت و بالاخره در مرحله سوم که بعداً تکمیل شد، پیشرفت روسها مستقیماً به سوی غرب از پایگاه نوبنیاد کراسنوفودسک (Krasnovodsk) در سواحل غربی دریاچه خزر میان صحرای قراقوم و کوپت داغ (Kopet Dagh) آغاز گردید. هیچ کدام از این مراحل سه گانه با مقاومت و یا مشکل جدی روبرو نشد.

روس‌ها فرصت نسبه مناسبی را برای تصرف خجند و بخارا و خیوه انتخاب کرده بودند چون این دولت-شهرهای (City-States) مستقل در آن زمان نه تنها از لحاظ داخلی رو به زوال بودند، بلکه میان خود از مدت‌ها پیش جنگ و جدال داشتند. خجند از آن دو دولت-شهر دیگر بزرگتر و شهر مهم آن تاشکند بود که از سال ۱۸۵۰ از مرکز بازرگانی بشمار می‌رفت و یک صد هزار نفر جمعیت داشت. شهرهای شیمکند (Chimkent) و ترکستان از اهمیت کمتری برخوردار بودند و امیرنشین بخارا از طرف مغرب به مرزهای خجند محدود می‌شد و این دولت-شهر نه تنها شامل شهری بهمین نام بود، بلکه شهر سمرقند و شهرهای پنج قند و شهر سبز رانیز دربرمی‌گرفت. در همین زمان، بخارا و سمرقند نزدیک به شصت هزار تا هفتاد هزار نفر جمعیت داشتند. خیوه گواینکه کوچکترین دولت-شهر بود ولی بهترین تشکیلات را داشت و قسمت شمالی آن برای تهاجم بسیار مناسب بود.<sup>۴</sup>

در سال ۱۸۶۴ ژرال ام. جی چرنانی یف (M. G. Chernaeiv)

پالمرستون<sup>۰</sup> وزیر خارجه بریتانیا که از نقشهٔ یورش روس‌ها به هند بیمناک گشته بود شدیداً به روسیه اعتراض کرد. ولی نیازی به این کار نبود، چون نیروی اندک پروسکی در فلات اوستیورت<sup>۰۰</sup> گرفتار شده بود و به سختی توانست از طریق اورن‌بورگ<sup>۰۰۰</sup> بسوی خیوه پیش رود و این در حالی بود که فرمانده سپاه روسی تعدادی از افراد خود را از دست داده بود و از هر طرف ناچار به عقب‌نشینی شده بود. باین ترتیب پروسکی درحالیکه خیلی از خیوه فاصله داشت عقب‌نشینی کرد، اما با این همه همین ارتش شکست خوردهٔ پروسکی راه گشای کوشش‌های بعدی روسها در آسیای مرکزی محسوب شد. در ۱۸۴۰ حدود اراضی متصرفی روسها در آسیای مرکزی دقیقاً مشخص نبود.<sup>۳</sup> اینان با سماجت و سرسختی دامنهٔ متصرفات خود را در طول خطی از دهانهٔ رود اورال به گوری او گرفته و از آنجا تا اورن‌بورگ و از این نقطه تا آت‌باسار<sup>۴۴</sup> و سپس تا کارانگادا<sup>۴۴۴</sup> و آنگاه تا سیمپیالاتینسک<sup>۴۴۴۴</sup> گسترش داد و از آنجا بسوی شرق تا جبال آلتائی<sup>۴۴۴۴۴</sup> پیش می‌رفتند. در ۱۸۵۳ پروسکی که اینک فرماندار اورن‌بورگ شده بود در طول سیحون<sup>۴۴۴۴۴۴</sup> بسمت جنوب شرقی، تا ۳۵۰ میلی بسوی خیوه، صفحی از قلاع و استحکامات بوجود آورد و بموازات آن صفح مشابهی از استحکامات در جنوب سیمپیالاتینسک احداث شد و همچنین پایگاهی نظامی در ورنی ای (Alma-Ata) (Vernyi در مصب رود ایلی (Ili) در ۱۸۵۴ تأسیس گردید. در ۱۸۳۰ نیز در آک‌مولینسک<sup>۰</sup> (شمال غربی دریاچه بالخاش) یک مرکز

\* Palmerston      \*\* Ust Urt      \*\*\* Orenburg (Chkalov)      + Gur'iev  
 ++ Atbasar      +++ Karanganda      × Semipalatinsk      ×× Altai range  
 ×× سیحون یا سیر دریا (Sir-Darya) از رودهای نسبه بزرگ آسیا در ترکستان شوروی، که از «تین‌شان» سرچشمه می‌گیرد، و از فرغانه گذشته وارد دریاچه آرال می‌شود (طولش ۲,۸۶۰ کیلومتر است).  
 ○ Akmolinsk

(Skobelev) سپاه خود را از پایگاه نوبنیاد کراسنوودسک (تأسیس در ۱۸۶۹) در امتداد شرق در طول دامنه های شمال کوپت داغ گسیل داشت. نامبرده و سپاه تحت فرماندهی وی از تک ها شکست خورده ولی اسکوبلف در سال ۱۸۸۱ مجدداً برای تصرف این مناطق لشکرکشی کرد و این بار در گوک تپه باروی مهم ترکمن ها را با آتش سنگین توپخانه با خاک یکسان کرد و ساکنان آن را که در حال فرار بودند به خاک و خون کشید. ژنرال نامبرده گوک تپه را پایگاه خود قرارداد و از آنجا به تصرف هدف های نهائی خوش یعنی شهر مرو و واحه های اطراف آن همت گماشت. اهالی مرو نیز از تزار روس طی «عريفه ای» درخواست انضمام به امپراطوری روسیه را کردند و تزار نیز درخواست آنان را پذیرفت و بدین سان حیات سیاسی آخرین دولت مستقل آسیای مرکزی پیاپیان رسید.

انگیزه های روسیه برای فتح آسیای مرکزی بسیار ساده و روشن بود، چون تعداد زیادی از روسها در سیبری جنوبی ساکن بودند و فرماندهان نظامی محلی پیوسته شاهد تهاجم قبایل بدوي و راهزنی های آنان به ساکنان مناطق روس نشین بودند ولذا جهت جلوگیری از راهزنی و تهاجم این قبایل بود که روسها به لشکرکشی باین نواحی اقدام کردند و سپس بهمین بهانه نواحی فوق را زیر سلطه خود درآوردند.

این فتوحات که سریعاً بضرر مسلمان ها انجام گرفت از لحاظ مالی ارزان تمام شد، و هزینه چندانی را به سن پترزبورگ تحمل نمی کرد. منطقه یی چنین وسیع با ساکنانی اندک سخت فریبنده بود. امکانات نظامی ولایات اسلامی محدود بود؛ آنان مسلح به تفنگ چخماقی و سایر سلاح های قدیمی بودند و بدیهی است که با این ابزارها اهالی نمی توانستند در مقابل ارتش روس که با سلاح های مدرن سبک و سنگین مجهز بودند ایستادگی کنند و علاوه بر آن مسلمانان نه تنها به

سعی کرد تا سلسه استحکامات نظامی را که به ورنی ای ختم می شد با مواضعی که در سیحون ساخته شده بود متصل نماید و سپس این مواضع را با نیروی اندکی تا ترکستان و شیمکند که با اندک مشکلاتی بدست آمده بودند امتداد دهد ولی هنگامی که چرانی یف بطرف تاشکند عزیمت می کرد با مقاومتی سرخтанه روبرو شد تا جایی که بناقچار به عقب نشینی گردید ولی وی سال بعد مراجعت کرد و با نیروی نظامی خان نشین خجند شد. امیر بخارا که از تهدید روسها آگاه شده بود بر ضد آنان اعلان جهاد داد ولی سرانجام پس از چهار سال جنگ و گریز ژنرال سی.پی. فون کاوفمن (C. P. Von Kaufmann) چرانی یف در سال ۱۸۶۸ بخارا را به تصرف خود درآورد و پس از این پیروزی، نامبرده با کسب لقب و عنوان به فرمانداری بخارا گماشته شد. کاوفمن تقسیم بندی محل مأموریت خوش را به شکل نوینی درآورد، و کنترل اداری خود را به تمام آن منطقه گستراند.

خیوه نیز به زودی سقوط کرد و پس از حمله یی که در بهار سال ۱۸۷۳ صورت گرفت تسليم شد و اندکی بعد بصورت تحت الحمایه حکومت روسیه درآمد.

در سال ۱۸۷۵ شورش عظیمی علیه فرماندار دست نشانده روس در خجند آغاز شد و سپس به شکل مبارزه ای بر ضد کنترل تزار در این منطقه گسترش یافت ولی دیری نپایید که توسط فون کاوفمن و ژنرال ام. دی. شوبِلف (M. D. Shobelev) سرکوب شد و از آن پس خجند به عنوان ایالت فرعانه ضمیمه امپراطوری روسیه گردید.

اینک تنها منطقه یی که باقی مانده بود، منطقه مرزی ایران و افغانستان در شرقی دریاچه خزر بود که ترکمان های آخال، تک و یموت در آن می زیستند. در سال ۱۸۷۹ ژنرال اسکوبلف

سبب کینه ورزی های داخلی باهم اختلاف داشتند، بلکه رهبران آنان نیز در گرفتن تصمیمات قطعی و عملی ناتوان بودند و تجربه کافی نداشتند.

صنایع روسیه که به علت فقر شدید دهقانان دارای بازارهای مناسبی نبود، برای تجارت و فروش محصولات خود به این مناطق جدید روی آورد و کارخانجات نساجی روسیه که در پی تولید انبوهی از منسوجات بود به استفاده از کار ارزان (اهمالی بومی مناطق متصرفی – م) در مزارع پنبه مایل گشت و این امیدها زمانی تحقق یافت که شبکه های خط آهن یکسره گسترش یافت.

در سال ۱۸۶۴ وزیر خارجه روسیه گورچاکف (Gorchakov) برای توجیه خط مشی سیاسی خود در آسیای مرکزی طی ارسال یادداشتی به قدرت های موجود توضیح داد که مرزهای روسیه نیز به اندازه تجارت نیاز به امنیت دارد. وی اضافه کرد که کشوری که در جوار قبایل بدوي است برای حفظ خود از شرّ این قبایل مهاجم نیاز به ضبط این نواحی قبیله نشین دارد. گورچاکف با اشاره به سیاست ایالات متحده در آمریکای شمالی و فرانسه در آفریقا شمالي و انگلستان در هند، تصریح کرد که این ضرورت است و نه جاه طلبی که موجب اتخاذ این سیاست از طرف این کشورها گردیده است و روسیه نیز تنها همان سیاستی را دنبال کرد، که دیگر قدرت ها قبلًا آن را شروع کرده و به انجام رسانده اند.

این استدلال گورچاکف ازسوی جراید ناسیونالیست روسیه مورد تحسین قرار گرفت و آنان فوراً «ماموریت روسیه را برای استقرار تمدن» و موفقیت این کشور را در الغاء بردگی که مسئله حادی در دههٔ شصت بود، مورد تأکید قرار دادند. واقعیت این بود که ترکستان نیز همانند قفقاز به صورت مالکیت شخصی و انحصاری بایان امپراطوری نظامی درآمده

بود و اینان که از این راه منافع مادی خود را تأمین می کردند، چشمان خود را در مقابل سوء مدیریت و ارتشهای بسته بودند. سیاست توسعه طلبانه روسیه در آسیای مرکزی در خارج انعکاس وسیعی یافت. اندکی پس از ارسال این یادداشت، گورچاکف که از تصرف ترکستان توسط چرنانی یف سراسیمه شده بود، فوراً انگلستان را مطمئن ساخت که روسیه دیگر قصد پیشروی بیشتری ندارد زیرا نامبرده به خوبی آگاه بود که انگلستان اگر احتمال حمله روسیه را به هند منتفی بداند، آن زمان امکان درگیری دو قدرت کمتر خواهد شد. اما تلاش های پی گیر بریتانیا جهت متوقف ساختن روسیه از پیشروی بیشتر و تشویق این کشور به انعقاد موافقنامه ای که ازسوی وزارت جنگ و اداره آسیائی وزارت خارجه انگلیس طرح شده بود ثمری نداشت. وزارت خارجه روسیه تنها در صورتی به اعضاء این موافقنامه تن می داد که بتواند در لحظه مناسب شانه از زیر بار تعهدات خود خالی کند.

مسائلی چون مبهم و نامعین بودن محدوده جغرافیائی (نقاط تصرف شده – م) و اشتباهات نقشه برداری و موقعیت ویژه مرزها سبب وقوع یک سلسله بحث های تند و گرم شد، بخصوص هنگامی که (با بسط اراضی متصرفی – م) فاصله با سن پترزبورگ افزایش یافته بود و در نتیجه وصول فرامین نظامی به مقاصد خاص خود زمانی دراز طول می کشد. فرماندهان و مقامات محلی تنها به این بسته می کردند که به طرح ریزی یک امپراطوری وسیع ادامه دهند و واکنش های خارج را به بهانه سوء تفاهم و یادداشت های نادرست مورد سرزنش قرار دهند و هرگاه در این میان رقابت های شخصی و اختلافات در سلسله مراتب اداری را به این مسائل و مشکلات اضافه کنیم، درمی یابیم که روسها در بدو امر نمی توانستند نظارتی کافی بر آنچه که در آسیای مرکزی می گذشت داشته باشند.

پیش‌بینی می‌کرد که به زودی نیروهای تحت فرماندهی وی [برای حمله به هند] در گذرگاه خیرخواهند شد. خوشبختانه اسکوبیلف باندازه کافی واقع‌بینی داشت، زیرا پس از شکست سربازان روسی در ۱۸۷۹ از ترکمان‌ها وی در طرح‌های خود استقرارِ صلح را مطرح کرد و در نقشه‌های احتمالی خویش نیز تجدیدنظر کرده بود و بعدها نیز اثری از اجرای نقشه‌های وی نشد.

خصوصیت انگلیس و روس در سال ۱۸۸۵ در واقعه پنج‌ده° به اوج رسید و آن هنگامی بود که یک هنگ نظامی روسی در حمله‌یی تلافی جویانه بر ضد یکی از قبایل بدوى تا عمقِ خاک افغانستان نفوذ کرد و در اینجا بود که وضع انگلستان نیز به وحامت گرایید و در نتیجه روسها از بیم ایجاد وضعیت بفرنج بی درنگ عقب نشستند و با انگلیسها مصالحه کردند و انگلیسها نیز به کابل بازگشتند و وقایع بعدی نشان داد که پس از ۱۸۸۵ روابط این دو چنان رو به بهبودی گذارد که سرانجام در سال ۱۹۰۷ توانستند اختلافات خود را در ایران، افغانستان و تبت حل و فصل کرده قراردادی صلح آمیز میان خود منعقد کنند. باین ترتیب روابط روسیه و انگلستان ویژگی عمدۀ صحنه سیاسی قرن نوزدهم بشمار می‌رفت.

درگیری و کشمکش روسیه و انگلستان اثری معماً گونه بر تضمین استقلال ایران پس از جنگ انگلیس و ایران در سال ۱۸۵۶ (بر سرِ مسئله هرات) بجای گذاشت، باین ترتیب که هریک از طرفین دیگری را از کنترل کردن و جدا کردن قطعاتی از خاک ایران منع می‌کرد. جرج لنچاووسکی (George Lenczowski) می‌نویسد که تعادل ناپایدار قدرت در ایران توسط «مدخله جویان غیر مجاز» (یعنی

ناتوانی روسیه و یا عدم تمایل آنان درمورد اعمال دست‌اندرکارانِ (روسی) و امور آسیای مرکزی باعث شد که سیاست دفاعی انگلستان قویاً صورت تهاجمی بخود گیرد. لرد دربی<sup>۱</sup> (Lord Derby) وزیر خارجه کابینه دیزraelی (Disraeli) از ۱۸۷۴، بهترین سیاست دفاعی انگلیس را اتخاذ سیاستی تهاجمی تشخیص داد. وی در پی یافتن فرمانروایی افغانی برای تشکیل اتحادیه‌یی با آن برآمد، ضمن آنکه شخصیت‌های سیاسی بنام دیگر را که سرزمین‌های آنان در قبال سیاست توسعه‌طلبانه روسها بی حفاظت بود، از نظر دور نمی‌داشت و وزیر خارجه انگلیس اینان را با عقد پیمان و یا از راه دادن اطمینان از حمایت انگلستان آگاه می‌کرد و در این میان افکار عمومی در انگلیس نیز از وی جانبداری می‌کرد و این خط مشی جدید سیاسی نیز توسط «کارشناس» برجسته و مبلغ بزرگ یعنی سرهانری راولینسون (Sir Henry Rawlinson) تأیید می‌شد. شخص اخیر در نوشتهٔ خود تحت عنوان انگلیس و روسیه در شرق در سال ۱۸۷۵، بحث‌ها و جدل‌های دیپلماتیک مكتب پالمرستون را زنده کرد. طرفداران این مكتب معتقد بودند که باید با توسعهٔ طلبی روسیه در آسیا به مخالفت شدید برخاست و دلایل استواری نیز برای متوقف کردن «سیاست پیش‌رونده» روسیه در برانگیختن نیض مردم انگلستان مطرح ساخت.

امپریالیست‌های میانه روی روسی با هشدار راولینسون اندک تکانی خوردند ولی افراطی‌های روسی در نوشته‌های خود از تصورات نادرست میانه روها درباره مقاصد انگلستان پرده برداشتند. راولینسون نیز برای اثبات نظریات خود به نظریات ژنرال اسکوبیلف متولّ شد، زیرا که این ژنرال در سال ۱۸۷۷ طرح‌های مربوط به حمله به هند را انتشار داده بود. و اساس این طرح‌ها بر این بود که هند تحت حاکمیت مستبدانه انگلستان به جوش و خروش درآمده است و ژنرال نامبرده

\* Panjdeh

منصب گردید. در سال ۱۸۶۰ هیأتی از پروس عازم ایران گردید. اعضای این هیئت عبارت بودند از بارون ژولیوس مینوتولی (Freiherr Julius Minatoli) (رئیس پلیس سابق پروس که به سبب شرکت در «روزهای مارش» ۱۸۴۸ در برلین مشهور شده بود) به عنوان رئیس هیئت و دکتر هاینریش بروگش (Heinrich Brugsch) (وی بعداً جزوی کی از پیشگامان مصرشناسی درآمد) و باسته نظامی و مترجم و دو خدمتکار آلمانی، بروگش در کتابی که بعداً نوشته درباره مأموریت این هیأت اظهارنظر کرد که هدف‌های این هیأت یکسره سیاسی بود.<sup>۹</sup> هیأت فوق پس از عبور از استانبول، آناتولی، قفقاز و بحر خزر در ماه مه سال ۱۸۶۰ وارد ایران گردید و ناصرالدین شاه اعضاء آن را به حضور پذیرفت و مورد تقدّم قرار داد. ایرانیان و پروس‌ها آداب دیپلماتیک را در مقابل یکدیگر اجراء کردند و این هیئت سه ماه در پایتخت ایران توقف داشت. سپس مینوتولی برای دیدن نواحی جنوی ایران با گروه اندکی به همدان رفت و از آنجا عازم اصفهان، پاسارگاد، تخت جمشید، شیراز و بوشهر گردید. مینوتولی در راه بازگشت از بوشهر تب کرد و در خان زنجان، درست در جنوب شیراز بدرود حیات گفت و دیگر اعضاء گروه به سر پرستی بروگش به شیراز و از آنجا به تبریز بازگشتند و بعداً از طریق آناتولی رهسپار استانبول شدند و سرانجام اعضاء هیئت در سال ۱۸۶۱ به برلین مراجعت کردند. از این تاریخ تا بیست و پنج سال بعد تماس مستمر دیپلماتیک میان دو کشور وجود نداشت ولی این وقه با سفر اول ناصرالدین شاه به اروپا شکسته شد.

امپراطوری آلمان) بخطه افتاد و در نتیجه انگلیس و روس به حساب ایران اختلافات خود را حل و فصل کردند.<sup>۵</sup> متأسفانه مقامات ایران، و سیاستمداران آن از شناخت این تعادل نایابیدار دو دولت عاجز ماندند و به «مدخله گر» قدرتمندی چون آلمان مجال دخالت دادند زیرا به عقیده آنان لازم بود که آلمان را برضه روس و انگلیس به بازی گرفت تا بین ترتیب ایران از حضور دائمی و نامطلوب نفوذ دو قدرت رقیب خلاصی یابد. اندیشه درگیر ساختن آلمان در ایران برای دولت مردان ایران بسیار جذاب و مطلوب بود ولی این اندیشه آنان را به خط مشی سیاسی نادرستی سوق داد.

در صفحات زیر چگونگی توسعه علایق آلمان در ایران نشان داده خواهد شد و سپس گام‌های متعدد امپریالیسم آلمان در این کشور که منجر به از میان رفتن تعادل انگلیس و روس (که این خود ناشی از دخالت آلمان و فشار این کشور بود) مورد بحث قرار خواهد گرفت.

نخستین تماس دیپلماتیک میان ایران و آلمان در سال ۱۸۵۷ رخ داد. در ۲۵ ژوئن این سال پیمان بازارگانی و موذت در پاریس توسط فرخ خان امین‌الملک، سفیر ایران در فرانسه و کنت کارل فرانس فن هاتس فلدویلدنبورگ (Karl Franz von Hatzfeld Wildenburg) به نمایندگی از پروس و اتحادیه گمرکی آلمان به امضاء رسید<sup>۶</sup>. آنچه باعث می‌شد پروس در عقد این پیمان علاقمند شود، گزارش‌های تجاری و سفرنامه شرق‌شناس و دیپلمات آلمانی ارنست اتو بلاو (Ernst Otto Blau)، وابسته سفارت پروس در استانبول بود. نامبرده از سال ۱۸۵۲ تا ۱۸۵۷ از این نواحی دیدن کرده بود و در این باره کتابی انتشار داد<sup>۷</sup> و مقالات متعددی نوشت.<sup>۸</sup> وی در این آثار مسافرت‌های خود را به شرق عثمانی، ارمنستان و آذربایجان در تابستان ۱۸۵۷ شرح داد. یکسال بعد نامبرده بعنوان کنسول پروس در طرابوزان

در آوریل ۱۸۷۳، ناصرالدین شاه تهران را به قصد اروپا ترک کرد و این نخستین سفر وی به اروپا بود و گرچه وی قصد داشت که در سن پترزبورگ، برلین، بروکسل و لندن توقف کند ولی این سفر بکسره هدف سیاسی نداشت. شاه و همراهان زیاد وی دیدار از اسپانیا و بادن بادن را نیز در برنامه مسافرت گذاشته بودند. فرمانروای ایران و همراهان در ۲۸ مه ۱۸۷۳ پس از عبور از باکو و مسکو وارد سن پترزبورگ گردیدند، با اینکه تئاتر و ضیافت‌ها در مراسم نظامی در آن مدت اندکی که شاه در پایتخت روسیه بود، خستگی سفر را از میان برداشت ولی شاه و وزیر خارجه اش میرزا حسین خان نتوانستند حدائق برای یکبار هم که شده از مذاکره با گورچاکف طفره روند.<sup>۱۰</sup>

وزیر خارجه روسیه از اعطای امتیاز بزرگ بارون رویتر توسط شاه هم مستعجب و هم آزربده خاطر گردیده بود.<sup>۱۱</sup> روسیه این امتیاز را به عنوان تلاش خاچانه دولت انگلیس جهت تسلط به ایران می‌پندشت.<sup>۱۲</sup> شاه با اعطاء این امتیاز، از انگلستان تنها این توقع را داشت که دریشوری روسیه در آسیای مرکزی، لندن کمک خود را به وی دریغ ننماید. در آغاز ماه ژوئن هنگامیکه شاه وارد برلین شد تازه به بحرانی بودن موقعیت خود کاملاً پی برد زیرا اخبار واصله حاکی از آن بود که روسیه خیوه را نیز تصرف کرده است و جراید اروپا نیز تماماً خبر این پیشروی را منتشر کردند. گورچاکف بقدرتی شاه را نگران کرده بود که وی در اکتبر ۱۸۷۳ پس از بازگشت به تهران، این امتیاز را لغو کرد و تا این زمان میان اطرافیان شاه بر سر این امتیاز نارضایتی هایی نیز بروز کرده بود و لغو آن به منزله حرکت سیاسی مطلوبی پذیرفته آمد.<sup>۱۳</sup>

پس از سخنان شدیدالحن گورچاکف، شاه منظر ورود به برلین نشد و در همان پترزبورگ میرزا عبدالرحیم خان سعیدالملک سفير ایران در روسیه را پیشاپیش نزد شاهزاده رویس (Reuss) سفير آلمان در آن شهر فرستاد تا زمینه را برای عقد پیمانی که در ضمن موافقنامه ۱۸۵۷ را لغو کند، آماده سازد. برلین نیز در این مورد اشتیاق داشت و در اندک مدتی سفير آلمان و فرستاده شاه پیش نویس پیمانی موذت و دریانوردی و تجارت را آماده کردند.<sup>۱۴</sup>

تنها موضوعی که در این پیمان جدید جلب توجه می‌کرد، موضوع ماده هجدۀ آن بود که می‌گفت:

«در صورت بروز جنگ میان یکی از طرفین معظم این پیمان و یک قدرت ثالث، حُسن تفاهم و دوستی خالصانه میان طرفین معظم پیمان برقرار خواهد ماند و چنانچه ایران با قدرت دیگری درگیر مخاصمه شود، در صورت تقاضای شاه، دولت آلمان آماده است که مساعی جميله خود را برای حل مخاصمه بکار برد».

اما این ماده برای ایران چندان سودی در برنداشت.

قطار حامل شاه که از ایدکونن (Eydkuehn) و کونیگسبرگ (Koenigsberg) در راه برلین گذشت، درست ساعت ۶ بعدازظهر ۳۱ مه در ایستگاه پتسدام (Potsdam) توقف کرد. در ایستگاه قطار امپراطور، وليعهد، بیسمارک، مولتكه (Moltuke) و رون (Roon) منتظر خیر مقدم گوئی به شاه بودند. شاه بهمراه ويلهلم اول در یک کالسکه رو باز در طول اونتر دن لیندن (Unter den linden) تا کاخ سلطنتی حرکت کرد و این مسافت در میان ابراز احساسات هزاران نفر طی شد<sup>۱۵</sup> و طبق گزارش خبرنگار تایمز، جمعیت حاضر گمان می‌کردند که شاه و همراهانش چون «قصه‌های هزار و یک شب» خوب و دلربا هستند.<sup>۱۶</sup> مردم آلمان در مورد پادشاه ایران و مخصوصاً نسبت به جزئیات

پس از خاتمه اقامت خود در پایتخت با قطار عازم اسن (Essen) گردید و در این شهر وی و همراهانش از کارخانه اسلحه سازی کروپ دیدن کردند.<sup>۱۹</sup> پس از ضیافت شامی که سلطان توب (The Cannon King) (رئیس شرکت کروپ - م) بافت خارشاه ترتیب داد، ایرانیان به شیوه اروپاییان چند روز دیگر نیز در بادن بادن توقف کردند تا از خستگی سفر بیاسایند و آنگاه از طریق مینتر (Mains) و کارلوئه (Karlzuhe) عازم بلژیک و انگلستان گردیدند.<sup>۲۰</sup>

در برلین، ناصرالدین شاه بارون رویتر و پسرش را بحضور پذیرفت و طبق آنچه تایمز نوشه است، شاه «مراتب رضایت خود را از ملاقات با کسیکه در صدد اجرای برنامه‌های اصلاحی در امپراطوری او می‌باشد ابراز داشت.»<sup>۲۱</sup> ولی با این همه، همگان از این امتیاز خشنود نبودند. تورن تون (Toronto) این امتیاز را «توهمی شرقی و ناتوان از تشخیص» خواند و وایکوئت ان فیلد (Enfield) طی یادداشتی که در اکتبر ۱۸۷۲ در وزارت خارجه به بارون رویتر تسلیم نمود، خاطرنشان کرد که «دولت علیا حضرت در صورت بروز اختلاف با ایران خود را مقید به حمایت از منافع شما نمیداند»<sup>۲۲</sup> و باین ترتیب با روشی که گورچاکف پیش گرفته بود رویتر امیدی برای جلب حمایت دولت روسیه نیز نداشت و روی این اصل وی طریقه دیگری را برگزید و بلافاصله به آلمان بازگشت.

در ۵ اوت ۱۸۷۳ کنت مونستر سفير آلمان در لندن طی گزارشی به بیسمارک اطلاع داد که «رویتر در انگلستان، نه از طرف مردم حمایت شده است و نه از طرف محافل مالی لندن». <sup>۲۳</sup>

واقعیت این بود که امتیاز رویتر و سیله‌یی شد که مخالفان حکومت (بریتانیا - م) از آن برای ابراز مخالفت استفاده نمایند و تمام احزاب سیاسی هم متفق القول بودند که حمایت انگلستان از رویتر همانند

لباس‌های وی کنچکا و بودند. نشریه کولنیشه تسایتونگ (Koelnische Zeit) ستون‌های بزرگ خود را به شرح برودری و ملیله دوزی‌های البسه شاه و همراهانش اختصاص داده بود:

«رشته‌های برلیان کت سیاه وی خیره کننده است این کت همانند جبه و قبای روسی بریده شده است. کلاه سیاه وی که از پوست بره می‌باشد و با پرهای سفید حواصیل که مزین به طلا است، جلوه‌ئی خاص دارد. شمشیر یاقوت نشان او دراز و کج است، سردوشی‌ها (که در وسط هر کدام زمرة بزرگی باندازه یک سکه بزرگ آلمانی قرار دارد) و دیگر ترئینات لباس او تلاثوزیابی دارد.» ملتزمان رکاب شاه نیز مثل خود شاه توجه همگان را به خود جلب کرده بودند، مثلاً عمومی بزرگ، باجناق، رئیس تشریفات، قهوه‌چی، سلاح‌دار، منشی، مترجم حضور، مهتر اسبان، و دربان همگی جلب توجه می‌کردند. یکی از گزارشگران ورود شاه را چنین نوشت «سلطین فرهیخته و متمدن با آنکه پیوسته در برلین رفت و آمد می‌کنند ولی هرگز سلطانی نیمه متمدن از کشوری که بخشی از تختیلات دوران کودکی ما را اشغال کرده، در برلین دیده نشده است.»<sup>۱۷</sup>

شاه در طول نه روز اقامت خود در برلین با تمام اعضاء خاندان سلطنت ملاقات و در ضیافت‌های آنان شرکت کرد<sup>۱۸</sup> و همچنین برای دیدن چند برنامه تئاتر و باله چه به صورت رسمی و چه به صورت ناشناس در این اماکن حضور یافت و تعداد زیادی با غ و حش و آکواریوم را از نزدیک بازدید کرد و در نمایش بریگاد آتش برلین نیز شرکت نمود و سپس در یکی از جلسات پارلمان قانونگذاری (Reichstag) حضور بهمرساند، و از وزارت خارجه نیز دیدن کرد. در وزارت خارجه شاه توسط بیسمارک مورد استقبال قرار گرفت و در آنجا امضاي متناسب پیمان جدید نیز بعمل آمد و تبصره‌یی نیز به این پیمان اضافه شد. شاه

ایران — م) نهفته است ولذا این یادآوری رویتر که این امتیاز، امتیازی «تمدن آفرین» بود و وی قصد دارد از آن به مفهوم بین‌المللی بهره‌برداری کند بگوش بیسمارک فروزفت. در آن نامه رویتر (در نامه خود به بیسمارک — م) ادامه می‌دهد که اگر بیسمارک «تنها نیم ساعت از وقت خود را به او اختصاص دهد، وی نه فقط تمام طرح خود را برای او توضیح خواهد داد، بلکه نظر بیسمارک را نیز به شرکت آلمان در این قضیه جلب خواهد کرد.»

در پایان نامه رویتر چنین نتیجه گرفته بود: «احساس می‌کنم که عالیجناب، سرور من، درست همان شخصیتی هستند که مسأله آسیای مرکزی را حل می‌توانند کرد». <sup>۲۴</sup>

اما بیسمارک وقت چندانی برای دیدار امتیاز رُبایان فرومایه نداشت. نامه رویتر به ویلهلم شتراسه (Wilhelm Strasse) (مقر وزارت خارجه آلمان — م) رسید و متعاقب آن بارون رویتر اطلاع حاصل کرد که مقررات وزارت خارجه اجازه نمی‌دهد هنگامی که صدراعظم در املاک خود در ورتزین (Varzin) اقامت دارد «سرگرم برقراری ارتباطات تجاری» شود.<sup>۲۵</sup> رویتر پس از اطلاع از این جریان دیگر موضوع را نادیده گرفت.

انگیزه صدراعظم برای رد تقاضای رویتر واضح و آشکاربود. این امتیاز از نظر تجارتی نوعی خطر کردن بود و ازسوی دیگر بیسمارک در این درگیری که احتمالاً روابط آلمان و روسیه را تیره می‌کرد، سودی نمی‌دید، بعلاوه بیسمارک و ویلهلم اول درمه ۱۸۷۳، درست قبل از ورود شاه ایران به سن پترزبورگ، از این شهر دیدن کردند که نتیجه آن روی هم رفته موقتیت آمیز بود، به این ترتیب که مقامات عالی رتبه آلمان و روسیه یک موافقنامه نظامی را اعضا کردند<sup>۲۶</sup> و لذا اتحاد امپاطورهای سه

پرتاپ تیر در تاریکی است، درحالیکه رویتر روی مساعدت حکومت انگلیس و روس حساب می‌کرد و در غیر این صورت واگذاری این امتیاز به دیگر سوداگران نیز امکان‌پذیر نبود. کنست مونستر گزارش داد که سرانجام ضربه کاری را شاه به رویتر وارد کرد، زیرا درحالیکه رویتر تلاش می‌کرد تا شاه را به اقامت در خانه خود در لندن تغییب نماید، شاه با این دعوت مخالفت کرد و در عرض دعوت ملکه را برای اقامت در کاخ بوکینگهام (Buckingham) پذیرفت. همراهان شاه البته همدردی خود را با رویتر پنهان نمی‌کردند ولی صدراعظم ایران به وی (مونستر — م) اظهار داشته بود که رویتر علیرغم ادعاهای خود منابع مالی کافی را (برای اجرای امتیاز — م) در اختیار ندارد.

هنگامی که مونستر و رویتر در سالن رقص بیکدیگر برخوردند رویتر به سفیر ایران گفت که از دادن رشوه به ایرانیان دیگر خسته شده است، ازجمله وزیر مختار سابق ایران در لندن رویتر را سی هزار پوند سرکیسه کرده تا دهان مخالفان امتیاز در تهران را بیند. هنگامی که رویتر از مونستر تقاضا کرد که با در نظر گرفتن پیمان منعقد میان ایران و آلمان و قصد برقراری روابط دیلماسی بین دو کشور، آلمان از منافع وی حمایت نماید، سفیر آلمان در این مورد «احتیاط زیادی» از خود نشان داد.

مونستر در گزارش خود خاطرنشان کرده بود که دیدار غیرمنتقبه رویتر از آلمان به نتیجه بی نخواهد رسید و اضافه کرد «بتازگی شنیده ام که رویتر در آلمان است و تقاضای شرفیابی به حضور اعلیحضرت را دارد».

ولی رویتر از ویلهلم اول درخواستی نکرد. در ۱۴ اوت ۱۸۷۳ رویتر طی نامه بی که از ایشل (Ischl) به بیسمارک نوشت تصریح کرد که «هنگام شرفیابی به حضور آن عالی جناب در ماه ژوئن، موضوع گفتگو درباره امتیاز از ایران دور می‌زد» و در آن موقع بیسمارک به او اطمینان داد که مشکل عمده وی تنها در یکپارچه کردن منافع دو قدرت رقیب (در

۷ مرزهای خودرا به ضرر ایران گسترش می‌دهد، بطوریکه در همین ایام قوای روس در سواحل بحر خزر و در طول رودخانه‌های گرگان و اترک در حال پیشروی می‌باشند. نواحی اطراف این رودخانه‌ها تاکنون بدون هیچ گفتگویی جزو اراضی ایران بوده و قبایل ترکمن ساکن این نواحی قبل از آنکه منکوب فرمانده روسی منطقه نظامی جدید در سواحل خزر یعنی سرهنگ لوماکین (Lomakin) ( بشوند، همواره رعایای شاه ایران بوده‌اند و در ایران همگان آگاهند که راه فوق تنها راه وصول به هند و افغانستان بریتانیا است و در صورت درگیری بین انگلیس و روس که هر روز امکان آن افزایش می‌یابد، ایران در موقعیت خطرناکی قرار خواهد گرفت... از نظر شاه خطر روسیه از خطر انگلستان بیشتر است، زیرا انگلیسها کمتر از روسها مورد نفرت مسلمانان می‌باشند. »<sup>۲۸</sup>

مونستر گزارش خود را با تأیید نظر ملکم خان دائر بر اینکه ایرانیان در داشتن بیم بیشتر از روسها محقق هستند پایان داد و اضافه کرد که روسیه قبل از آنکه ایران بتواند با کمک انگلستان در برابر روسها مقاومت کند، دست به تجاوز زده است.

گزارش مونستر توسط برنارد فون بولو (Bernhard Von Bülow) در ورتین (Varsin) (Bülow) بدمت بیسمارک رسید وی در پاسخ خاطرنشان کرد که شاه باید ماده هجده پیمان ۱۸۷۳ را از یاد نبرد<sup>۲۹</sup> ولی با اینهمه بولو هنوز براین گمان بود که نباید در برقراری مناسبات رسمی با ایران شتاب ورزید، زیرا منافع بازگانی و سیاسی در این کشور در انتظار آلمان نیست و از طرفی شاه نیز بقولی که در سفر خود به آلمان دال بر گسیل هیئت نمایندگی ایران داده بود وفا نکرد و بهر حال آلمان نیز که نیازی به دیپلماسی ورزیده در ایران داشت تا از درگیری بیشتر روس و انگلیس جلوگیری کند اقدامی بعمل نیاورد، گواینکه اصولاً پیدا کردن فردی که بتواند این پست را اشغال کند بسیار مشکل

گانه<sup>۰</sup> (Drei Kaiserbund) براساس محکمی استوار شد ولزومی نداشت که پایه‌های آن را متزلزل کرد، آنهم برای خاطر کشوری آسیائی که با اروپا فاصله زیادی داشت، ضمن اینکه اصولاً بیسمارک علاقه‌مند به برداشتن گامی به نفع انگلیس نبود.<sup>۲۷</sup>

ناصرالدین شاه پس از بازگشت از اروپا گام بعدی را برداشت. در ۲۰ژوئن ۱۸۷۴ کنست مونستر به بیسمارک اطلاع داد که وزیر مختار ایران در لندن، ملکم خان ناظم‌الدوله یادداشتی برای او فرستاده است، در این یادداشت پس از تشکر از فروش تعدادی تفنگ مستعمل ارتش آلمان به ایران توسط وزارت جنگ پروس، ملکم خان خاطرنشان ساخته بود که شاه علاقمند است تا فوراً وزیر مختار آلمان و هیئت دیپلماتیک آن کشور را در تهران دیدار نماید. شاه از فحوای مذاکرات خود با ویلهلم اول و بیسمارک [موافقت آنان را] با تأسیس سفارت آلمان در تهران دریافت‌ه است و اینک که مشاهده کرده است که آلمان چون علاقه فوری به دخالت در امور آسیا را ندارد، بسیار شادمان خواهد شد تا بتواند از خدمات مشاوران و کارشناسان اتباع کشورهای بی‌طرف اروپایی استفاده نماید و چون آلمان تنها کشور قدرتمند اروپائی است که در ایران بدبیال منافعی نیست، لذا مشاوران آلمانی برای ایران بسیار مناسب می‌باشند. «دراین مورد» مونستر اضافه کرده بود که «ملکم خان صریحاً اظهار داشته است که پیشوای روسیه در طول سواحل بحر خزر باعث نگرانی زیاد ایران گردیده و این کشور بقدری ناتوان است که قادر به ایجادگی در برابر روسیه نیست و بهمین علت روسیه نیز مرتب

۰ در ۶ ژوئن ۱۸۷۳ میان الکساندر دوم تزار روسیه و فرانسوی ژوزف امپراتور اتریش یک پیمان مشورتی به امضای رسید که در ۲۲ اکتبر ۱۸۷۳ ویلهلم اول امپراتور آلمان نیز به آن ملحق گردید و باین ترتیب «اتحاد امپراتورهای سه گانه» بوجود آمد و براساس این اتحاد بود که در صورت حمله به یکی از آنها دو امپراتوری دیگر ملزم به حمایت از آن بودند.<sup>۲۸</sup>